

THE OLYMPIC FLAME

传递心中的爱
圣火人

中国人民大学人文奥运研究中心 策划
北京三界豪邦国际文化艺术有限公司
中国人民大学人文奥运研究中心 编写
主 编 金元浦



北京出版社

THE OLYMPIC FLAME

圣火
传递心中的爱

中国人民大学人文奥运研究中心 策划
北京三界豪邦国际文化艺术有限公司
中国人民大学人文奥运研究中心 编写
主 编 金元浦



图书在版编目(CIP)数据

圣火传递心中的爱/中国人民大学人文奥运研究中心
心 北京三界豪邦国际文化艺术有限公司策划/中国
人民大学人文奥运研究中心编写. 主编:金元浦. 一北
京:北京出版社,2004

ISBN 7-200-05419-4

I. 圣... II. 中... III. 奥运会—基本知识
IV. G811.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 043753 号

圣火传递心中的爱

SHENGHUO CHUANDI XINZHONG DE AI

中国人民大学人文奥运研究中心 策划
北京三界豪邦国际文化艺术有限公司
中国人民大学人文奥运研究中心 编写
主编 金元浦

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址: [www. bph. com. cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京北苑印刷有限责任公司印刷

*

787×1092 36开本 6.875印张 100千字

2004年6月第1版 2004年6月第1次印刷

ISBN 7-200-05419-4

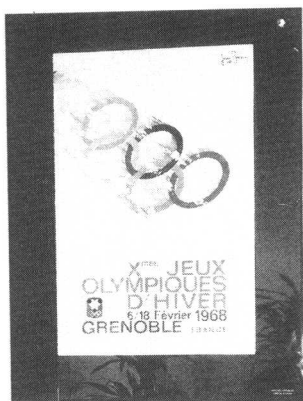
G·1814 定价: 8.00元

愿奥林匹克圣火
传遍中国，传遍世界。

为《圣火，传递心中的爱》题

何振梁

二〇〇六年五月



国际奥委会委员、国际奥委会文化与奥林匹克教育
委员会主席、第29届奥林匹克运动会组织委员会顾问

何振梁先生近影

本书作者

主 编：金元浦

编写人员：（按姓氏笔画排序）

冯淑君 刘晓帆 刘维涛

米翠伟 黄亚星 崔巍巍

惠 鸣 意 娜

圣 火 颂

你从遥远走来，带着古希腊的文明之火，走过伯罗奔尼撒原野，走过历史的峰峦沟壑。你是恢宏，你是崇高，你是永世耸立的奥林匹亚山脉。

你从遥远走来，你是盗取天火的普洛米修斯，你是光明的使者。你在奥林匹亚天后神庙前点燃，从此高举着光焰和热情，将它传递到五洲四海。

你从遥远走来，带着青翠的橄榄枝，来播撒和平与友爱。你曾是人类之痛，你带着伤痕走过战争、流血、艰难与坎坷。几多杀戮、几多痛苦和无尽的灾祸。而后你成了古希腊的和平使者。你从祭坛点燃和平之光，奔赴希腊各个城邦，高举着和平的信念奔走呼号：放下武器，神圣休战，去参加运动会。你是天后神圣的谕旨，不可违抗，至高至尊。你到达哪里，哪里的士兵就放下手中的武器；你到达哪里，哪里就化干戈为玉帛。

你从遥远走来，你是和谐，你有弘浩博大的胸

襟，你有包容世界的气派。

你从遥远走来，高擎那动人的生命之火。你是壮健，你是热烈，你是迷人的狂欢的盛节。你是晖光，燃烧着无尽的激情。你是奔涌的山，你是欢腾的海，张扬着我们的风采。

你从遥远走来，你早已不是一种仪式，你是纯洁，你是和美，你是一种诉说。你绽放万千花束，让生活登上五彩的虹桥。你是亘古常青的人类之爱。

在奥运召开的历史时刻，没有什么比你更具有高尚、和平、生机蓬勃的普遍品格。

古希腊著名诗人品达·罗斯曾为奥林匹亚和奥运会写下了这样的赞歌：

水是最美好的，金子也像燃烧的火焰显示着财富的骄傲。

但是，我的心啊，如果你要给竞赛的人们颁发奖赏，

除去那白日光芒四射的太阳，天上没有一颗另外的星星。

没有任何竞赛像奥林匹亚的竞赛那样值得我们歌唱。

哦，圣火，圣火，当无数健壮的胳膊举起，你就在地球上画下了五环那巨大的身形。

哦，圣火，圣火，当你牵动古希腊力量、美和理性的三驾马车驰向东方，东西方文化就在这里开始对话交融，古老的文明因此焕发出绚烂的光彩……

几十年前，顾拜旦曾满怀激情地预言：“从现在起，火炬手接受了火炬，也接受了传递奥运火焰的神圣使命。让奥运圣火在青年一代的手中相互传递，让全世界的青年都时刻准备着，将奥运圣火传遍全球。”

今天，2004年，奥运会重返其诞生地和复兴地，这一预言终于变成了现实。

今天，2004年，人类首次实现了1936年以来将奥运圣火传遍五大洲的理想。

哦，圣火，圣火，你就这样从遥远走来，走入我们的心怀。

哦，圣火，圣火，你就这样风姿万态，引领我们走向奥林匹克无尽的未来……

CONTENTS

目录

圣火颂	1
-----	---

I 圣火从雅典走来

1 典礼：神圣的开始	3
2 7天：爱的接续与凝聚	7
3 爱的接力，带着手中的温度	14
4 北京：燃烧一片激情	18

II 圣火是光明与和平的使者

1 火焰是万物之灵的护身符	23
2 盗取天火的神话英雄	25
3 火炬接力：为了对神的爱	28

- 4 ■ 奥林匹亚：体育精神的圣地 31
- 5 ■ 古代奥运会：裸体的竞技与狂欢 33
- 6 ■ 奥林匹亚的衰落：日落伯罗奔尼撒 38

III 圣火重照和平的蓝天

- 1 ■ 现代奥林匹克之父顾拜旦 43
- 2 ■ 安特卫普：圣火为和平重燃 46
- 3 ■ 阿姆斯特丹：圣火接力的彩排 49
- 4 ■ 回到奥林匹亚 53
- 5 ■ 战争阴霾下的和平之光 56

IV 圣火在 20 世纪的足迹

- 1 ■ 30 年代至 40 年代的圣火传递故事 65
- 2 ■ 50 年代至 60 年代的圣火传递故事 72
- 3 ■ 70 年代至 80 年代的圣火传递故事 80
- 4 ■ 90 年代至 20 世纪末的圣火传递故事 88

V 火炬凝聚着祈祷与梦想

- 1 ■ 2004：橄榄叶的灵感 97
- 2 ■ 历届奥运会火炬通览 100
- 3 ■ 奥林匹克精神：火炬创意的源泉 108

4	科技与人文:火炬设计中的美	111
---	---------------	-----

VI 圣火在他们手中高高举起

1	古代奥林匹克火炬手	117
2	现代火炬手	119
3	著名的火炬手与护跑手	125
4	点燃主火炬的幸运者	131
5	中国与圣火的不解之缘	147

VII 圣火走向北京

1	1993,失之交臂	159
2	2001,众望所归	163
3	2004,亲密接触	171
4	2008,遥望圣火	189

附录

	奥林匹克圣火传递历史资料	192
--	--------------	-----

	后记	207
--	----	-----



I

圣火从雅典走来

圣火，
你在奥林匹亚燃起，
把光和热带给所有的人。
你第一次传遍五大洲，
把整个人类紧紧连结。

1

典礼：神圣的开始

在古老的传说中，奥运圣火和奥运火炬是不同国家、不同语言、不同信仰、不同种族的人们共同追求世界和平和最高体育境界的独特象征。2004年奥运会将在雅典举办，标志着奥运会重返其诞生地和复兴地。为纪念奥运会的历史，雅典奥运会火炬传递将跨越五大洲，将世界连在一起，奥运圣火之光将在全球点亮奥林匹克价值和信念。届时，圣火将把“和平、团结、参与”的奥林匹克价值传遍全球，再次向世界强调奥林匹克是由全世界人民参与、为全世界人民而举办的盛会。

3月25日既是希腊的独立日，又是1896年首届现代奥林匹克运动会开幕的日子。2004年的这一天，奥林匹亚古城春光明媚，有着2000多年历史的古体育场以青青绿草和绽放的野花欢迎着庄重的、神圣的取火仪式。重回故乡的奥林匹克圣火选择在这一天点燃，有着非凡的意义。

国际奥委会主席罗格在圣火点燃仪式上发表了演讲，在祝贺雅典奥组委举办首次奥运圣火全球接力的同时，他赞叹道：“还有什么比这次圣火传递更能表现全世界团结凝聚的景象呢？……雅典奥运圣火的世界之旅将更加清晰地传达和平与友谊的信息，并且尊重和维护奥运会期间休战的传统，就像在古代奥运会时那样。……无论我们的性别年龄如何，无论我们是身体健康还是罹患残疾，无论我们是优秀的运动员还是业余体育爱好者，无论我们是雇主还是雇员，无论我们是名扬天下还是默默无闻，无论我们是身处富强之邦还是贫弱之国，奥运圣火都将把我们凝聚在一起！”

2004年3月25日，沿袭历届奥运会传统，圣火采集仪式在古奥林匹亚村遗址内的赫拉神庙前庄严而隆重地举行。之所以选择赫拉的祭坛点火，是因为在公元前776年到公元394年古代奥运会举办时，赫拉

就是所有奥林匹亚人崇拜的神。那时，从奥林匹克运动会的开始至闭幕，这一圣火一直在赫拉女神的祭坛上燃烧。古奥林匹亚遗址是一个举行体育竞技和宗教仪式的混合地，既是运动员比赛、领奖的地方，也是人们祈祷、祭祀的场所。今天，从一个圆形拱门进入位于丘陵地带的竞技场，可以看到，时至今日，竞技场一侧的看台仍然完好，赛道上的起跑点依稀可见。俯瞰全场，层层台阶好似水面上的一圈圈涟漪，极富图案美。

正午12时（北京时间18时，），第3次担当女祭司的32岁希腊女演员瑟蕾娅·普罗库皮欧在一群白衣少女的簇拥下出现了，清脆的手铃声响彻在古奥林匹亚的上空。奥运火炬点燃仪式马上就要开始了，所有人都屏气凝神，等待着这一刻的到来。

奥运圣火火种是通过古老的凹面镜折射太阳光的方式采集的，采集过程非常简单，但是却能够给人留下深刻的印象。“太阳和光明之神阿波罗，赐给我们阳光，为雅典点燃火炬，”普罗库皮欧念念有词，而火炬就将在这奥运会的诞生地奥林匹亚的古代遗址中点燃。凹面镜的光滑平面能够将阳光汇集到焦点，最高女祭司普罗库皮欧将火炬伸到焦点处，用这自天采集的火种点燃。随后，伴随着雄浑而深邃的鼓点，手